

TRGOVAČKI SUD U SPLITU
21000 SPLIT

St-367/2023

Split, 04.02.2026.

Prijašnji zakonski zastupnik stečajnog dužnika :

ANTE TONKOVIĆ, R. Boškovića 6, OIB: 49498775313, zastupan po punomoćniku
Marin Budimir, odvjetnik u OD Budimir & partneri d.o.o., Split.

Stečajni dužnik :

TRANSLACIJA d.o.o. u stečaju, Split, R. Boškovića 6, OIB: 78255491137

PODNEŠAK

PRIJAŠNJEG ZAKONSKOG ZASTUPNIKA STEČAJNOG DUŽNIKA

Prijašnji zakonski zastupnik stečajnog dužnika (dalje : Ante Tonković) je zaprimio podnesak stečajnog vjerovnika Republike Hrvatska – Ministarstva financija (dalje : RH) objavljen na e-oglasnoj ploči 22.01.2026.g. pa se na isti očituje kako slijedi.

Stečajni dužnik RH u bitnom navodi ;

1. ... kako je primjerice Petra Sliško, jedna od trećih osoba koja je nekretninu stekla darovanjem, kćer osnivača stečajnog dužnika Ante Tonkovića, a što je važna činjenica za utvrđivanje uvjeta za pobijanje pravnih radnji.
2. ... u odnosu na pozajmice dane zakonskom zastupniku dužnika prije nastupanja pravnih posljedica otvaranja stečajnog postupka Anti Tonkoviću ...
3. Međutim, provjerom upisa u zemljišnu knjigu ovaj stečajni vjerovnik je utvrdio kako je Ante Tonković upisan kao suvlasnik nekretnina i to čest. zem. 7734/2, čest. zem. 7522/3, čest. zgr. 693/1, čest. zem. 7378/6, čest. zem. 7545/16, čest. zem. 7552/7, čest. zem. 7584, čest. zem. 7587/1, čest. zem. 7590/1, čest. zem. 7904/3, čest. zem. 8571/1, čest. zem. 8606/1, sve k.o. Podbablje, a unovčenjem kojih nekretnina bi se moglo naplatiti dugovanje po osnovi danih pozajmnica, makar i djelomično da je Ante Tonković upisan kao suvlasnik više nekretnina u K.O. PODBABLJE te da treba provjeriti da li je isti vlasnik vrednijih pokretnina (vozila, plovila, zrakoplova i slično) ili vrijednosnih papira unovčenjem čega bi se moglo makar djelomično naplatiti (navodno) dugovanje po osnovi danih pozajmica...
4. ... ovaj stečajni vjerovnik predlaže sudu da razriješi stečajnu upraviteljicu Anu Balikić i imenuje drugog stečajnog upravitelja, odnosno predlaže sudu sazvati skupštinu vjerovnika na kojoj bi skupština vjerovnika izabrala drugog stečajnog upravitelja i to Teu Gatternig iz Varaždina, Šemovečkih žrtava 18, OIB: 20214370352 ...

Gornji navodi RH su neosnovani, pa će se Ante Tonković na iste očitovati sukladno rednim brojevima pod kojima su i navedeni.

1. Što se tiče nekretnine položene na kčbr.1307,k.o.Trešnjevka, Nova cesta 54, Zagreb, i to 22. etaža 473/10000 dijela nekretnine, u naravi trosobni stan na 3.katu, u nacrtu označen oznakom ST-8, podne površine 68,94 m2, s pripadajućom loggom, podne površine 5,57 m2, ukupne neto korisne površine od 73,12 m2., te 6.etaža 62/10000 dijela nekretnine, u naravi parkirno mjesto oznake PGM6, površine 12,69 m2m, ista je zaista

Budimir & partneri
odvjetničko društvo d.o.o.

Bihaćka 2/A
21 000 Split, Hrvatska

tel : 021 348 178
faks : 021 332 394
info@budimir.hr

Trgovački sud u Splitu
MBS: 060329985
OIB : 62353690175

Temeljni kapital: 350.000,00 kn
uplaćen u cijelosti

članovi uprave:
M. Budimir i M. Rošić

Erste&Steiermärkische Bank d.d.
IBAN: HR5024020061100742809

ODVJETNICI

Marin Budimir
Mišel Rošić
Damir Tomić
Nenad Čović
Duje Domazet
Mia Rajić

POSLOVNA Tajnica

Gorana Mimica

prodana supruzi ovog prijašnjeg zakonskog zastupnika stečajnog dužnika, gđi. Alenki Tonković, i to Kupoprodajnim ugovorom od 5.12.2022.za cijenu od 120.138,93 EUR. Međutim, spisu prileži procjena tržišne vrijednosti nekretnine izrađena od strane Mira Glavaša, ing.građ, Stalni sudski vještak za procjenu nekretnine, izrađena dana 02.09.2022.g., kao i dokaz o uplati kupoprodajne cijene na račun stečajnog dužnika u visini koja odgovara toj procjeni.

Nakon toga je gđa. Alenka Tonković zaista darovala navedenu nekretninu svojoj kćeri, gđi. Petri Sliško iz Zagreba, ugovorom od 06.04.2024.g, ali njezina je slobodna volja da radi s nekretninom koju je pošteno platila, pa nije jasna argumentacija Republike Hrvatske kao stečajnog vjerovnika u tom pogledu.

2. Ovim podneskom Republika Hrvatska i dalje spominje potraživanje povrata pozajmica date prijašnjem zakonskom zastupniku, iako ispravom koja prileži spisu (Odluka od 22.11.2023.g.), određeno da se predmetne pozajmice i pripadajuće kamate u cijelosti izuzimaju u korist vlasnika u njegove privatne svrhe i na koje se temeljem Zakona o porezu na dohodak obračunava porez s osnova dohotka od kapitala po stopi od 30%, sve uvećano za pripadajući prirez.

Dakle, Ante Tonković **nema pozajmica** prema stečajnom dužniku, jer su isti iznosi izuzeti i na iste je RH kao stečajni vjerovnik obračunao pripadajući porez u onom iznosu, koji mu je i na priznat rješenjem na ispitnom ročištu.

Stečajni vjerovnik Republika Hrvatska vrlo dobro zna da njegovo potraživanje koje je prijavio i koje mu je priznato većim djelom predstavlja upravo porez na dohodak i prirez koji su obračunati temeljem "zatvaranja" takvih pozajmica. **Ako bi se navedeni iznosi bili pozajmice, a što ne mogu biti, tada je potraživanje RH kao stečajnog vjerovnika neosnovano, jer tada ne bi imao pravo na porez na dohodak od kapitala po osnovi imovine i prirez, a koje predstavlja veliki dio njegova potraživanja?!**

Ovakvim pristupom stečajni vjerovnik RH tvrdi da postoje pozajmice stečajnog dužnika prema Anti Tonkoviću, a istovremeno je i prijavio potraživanja s osnova poreza na dohodak i prireza koji je nastao izuzimanjem tih pozajmica. Svakako **ako postoje pozajmice ne postoji potraživanje stečajnog vjerovnika RH na temelju poreza koji je obračunao stečajnom dužniku i obrnuto, jedno isključuje drugo.**

3. U odnosu na ove navode podneska ističe se kako stanoviti „Ante Tonković“ jest upisan kao suvlasnik za 40/2016 (dakle za manje od 2%) više nekretnina položenih u K.O. PODBABLJE, ali činjenica je kako se radi o *sićušnim* udjelima u tržišno posve bezvrijednim nekretninama koje je nemoguće unovčiti.

Osim toga, i puno važnije od gornjega, ističe se kako se ne radi u suvlasničkim dijelovima „ovog Ante Tonkovića“, već sasvim treće osobe istog imena i prezimena, a koje je jako često u tom kraju.

4. Konačno, posve neosnovan, pa pomalo i sumnjiv, je prijedlog Republike Hrvatske kojim traži da se postavi kao novi stečajni upravitelj baš i isključivo ; TEA GATTERNIG iz Varaždina?!

Naime, članak 87. Stečajnog zakona ne daje stečajnom vjerovniku pravo da traži od suda imenovanje poimenice određenog stečajnog upravitelja, već je samo navedeno kako ... *na prvom ili kojem kasnijem ročištu nakon imenovanja stečajnoga upravitelja skupština vjerovnika može umjesto stečajnoga upravitelja kojeg je imenovao sud izabrati drugoga stečajnog upravitelja.*

Ante Tonković
po punomoćniku